



ORIGINAL RESEARCH PAPER

The role of autocorrect software use in learning English as a foreign language

M. Rahimi, A. Shahryari*

English Department, Faculty of Humanities, Shahid Rajaei Teacher Training University, Tehran, Iran

ABSTRACT

Submitted: 02 August 2018
 Reviewed: 6 September 2018
 Revised: 23 January 2019
 Accepted: 03 February 2019

KEYWORDS:

Software
 Autocorrect
 Learning
 English
 Students

* Corresponding author

✉ rahimi@sru.ac.ir

Background and Objectives: With the expansion of technology infrastructure and the increasing penetration of smartphones, the use of new technologies and applications among the general public, especially the younger generation, is increasing rapidly. The use of these applications not only increases social communication in the context of cyberspace, but also can accelerate and facilitate the process of homework and student projects from the beginning (resource search) to the end (report writing). Obviously, the use of new technologies requires the use of special skills and strategies for successful and beneficial interaction with virtual environments and technology. Research on information literacy provides a long list of skills needed by technology users in the 21st century to manage the challenges of using new technology tools. Definitely one of the basic and important skills that is needed when working with word processors is typing words quickly and correctly to enter data and receive appropriate feedback from the system or other users. The ability to type quickly and insert words correctly is essential in the use of cyberspace and the effective use of many applications, and not mastering how to enter information correctly can disrupt the process of installing or running applications. This study aimed at examining the role of autocorrect software use in learning English as a foreign language.

Methods: 203 university students of General English courses participated in the study. Their use of autocorrect software was evaluated by Autocorrect Software Use Scale (ASUS). ASUS assesses autocorrect software use with respect to five components including the importance of spelling skills in learning English with autocorrect, students' awareness of the way autocorrect works, its educational value, its error correction function, and its value in improving English spelling and writing skills. Achievement in learning English was assessed by both formative and summative evaluations in General English course. The data were analyzed by both descriptive (mean and standard deviation) and inferential statistics (correlation and regression methods).

Findings: The results of correlation showed that there was a positive and significant relationship between learning English and ASUS and its four components; while the strongest correlations were related to factor 1, the importance of spelling skills in learning English ($r = .215, p < .01$) and factor 3, educational value of autocorrect software ($r = .214, p < .01$). The result of multiple regressions revealed that these factors function as the facilitator of learning English and can significantly predict more than 10% of its variance.

Conclusion: The present study showed that the attitude towards using automatic word correction software has a significant relationship with learning English as a foreign language. The importance of spelling skills and awareness of the educational value of software was one of the facilitating components of language learning, while the general language course focuses on vocabulary learning, reading, and learning techniques. It is suggested that research be conducted on the role of automated software in classes that focus more on oral skills. The role of these software programs in sending text messages via SMS or micro-blogs (such as Twitter) in language learning should also be examined.



NUMBER OF REFERENCES

41



NUMBER OF FIGURES

1



NUMBER OF TABLES

9

مقاله پژوهشی

بررسی نقش استفاده از نرم‌افزار اصلاح خودکار در یادگیری زبان انگلیسی

مهرك رحيمي، علي شهرياري*

گروه زبان انگلیسی، دانشکده علوم انسانی، دانشگاه تربیت دبیر شهید رجایی، تهران، ایران

چکیده

پیشینه و اهداف: با گسترش زیرساخت های فناوری و افزایش ضریب نفوذ گوشی های هوشمند، استفاده از فناوری های نوین و برنامه های کاربردی در بین عموم مردم و خصوصاً نسل جوان به سرعت رو به افزایش است. استفاده از این برنامه های کاربردی نه تنها ارتباطات اجتماعی در بستر فضای مجازی را افزایش می دهد، بلکه می تواند روند انجام تکالیف و پروژه های دانش آموزی و دانشجویی را از ابتدا (جستجوی منابع) تا انتها (نگارش گزارش) تسریع و تسهیل نماید. بدیهی است که استفاده از فناوری های نو نیازمند بهره گیری از مهارت ها و راهبردهای خاص برای تعامل موفق و سودمند با محیط های مجازی و فناوری است. در پژوهش های انجام شده در ارتباط با سواد اطلاعاتی فهرست بلندی از مهارت های مورد نیاز کاربران فناوری در قرن بیست و یکم جهت مدیریت چالش های استفاده از ابزارهای جدید فناوری ارائه می شود. قطعاً یکی از مهارت های پایه و مهم که هنگام کار با واژه پردازها مورد نیاز است تایپ سریع و صحیح کلمات جهت ورود داده و دریافت بازخورد مناسب از سیستم یا کاربران دیگر می باشد. مهارت تایپ سریع و درج صحیح کلمات در بهره گیری از فضای مجازی و استفاده مؤثر از بسیاری از برنامه های کاربردی لازم است و عدم تسلط به نحوه ورود صحیح اطلاعات می تواند در روند نصب یا اجرای برنامه ها اختلال ایجاد کند. هدف این پژوهش بررسی نقش استفاده از نرم افزار اصلاح خودکار در یادگیری زبان انگلیسی است.

دریافت: ۱۱ مرداد ۱۳۹۷
داوری: ۱۵ شهریور ۱۳۹۷
اصلاح: ۰۳ بهمن ۱۳۹۷
پذیرش: ۱۴ بهمن ۱۳۹۷

واژگان کلیدی:

نرم افزار
اصلاح
خودکار
یادگیری
زبان انگلیسی

روش ها: ۲۰۳ دانشجوی درس زبان عمومی در این پژوهش شرکت نمودند. روش پژوهش توصیفی و از نوع همبستگی است. نحوه استفاده از نرم افزار اصلاح خودکار توسط شرکت کنندگان به وسیله پرسشنامه ی استفاده از نرم افزار اصلاح خودکار (ASUS) مورد ارزیابی قرار گرفت. این پرسشنامه نحوه ی استفاده از نرم افزار اصلاح خودکار را با در نظر گرفتن پنج مؤلفه مورد بررسی قرار می دهد: اهمیت مهارت هجی کلمات، آگاهی از نحوه کار با نرم افزار، ارزش آموزشی نرم افزار، عملکرد نرم افزار در تصحیح غلط ها و نقش نرم افزار در اصلاح اشتباهات دیکته ای و نگارشی. یادگیری زبان بر اساس فعالیت های کلاسی و آزمون نهایی درس زبان عمومی مورد ارزیابی قرار گرفت. داده ها با استفاده از آمار توصیفی (میانگین و انحراف استاندارد) و آمار استنباطی (ضریب همبستگی و رگرسیون) مورد تحلیل قرار گرفت.

*نویسنده مسئول
rahimi@sru.ac.ir

یافته ها: نتیجه ضریب همبستگی نشان داد که رابطه ی مثبت و معناداری بین یادگیری زبان و استفاده از نرم افزار اصلاح خودکار و ۴ مؤلفه ی آن وجود دارد؛ درحالی که قوی ترین ضرایب همبستگی مربوط به مؤلفه ی اول یعنی اهمیت مهارت هجی کردن در یادگیری زبان هنگام کار با نرم افزار ($p < .10$, $r = .215$) و مؤلفه ی سوم یعنی ارزش آموزشی نرم افزار ($p < .10$, $r = .214$) است. نتیجه ی رگرسیون نشان داد که این دو مؤلفه تسهیل کننده ی یادگیری زبان هستند و می توانند به طور معناداری بیش از ۱۰٪ از واریانس آن را پیش بینی نمایند.

نتیجه گیری: پژوهش حاضر نشان داد نگرش به استفاده از نرم افزار اصلاح خودکار کلمات ارتباط معناداری با یادگیری زبان انگلیسی به عنوان زبان خارجه دارد. اهمیت مهارت هجی و آگاهی از ارزش آموزشی نرم افزار جز مؤلفه های تسهیل کننده ی یادگیری زبان بود، درحالی که سرفصل درس زبان عمومی بر یادگیری لغات، خواندن و فنون یادگیری متمرکز است. پیشنهاد می شود پژوهش هایی بر نقش نرم افزار خودکار در کلاس هایی که بیشتر بر مهارت های شفاهی متمرکز دارند نیز صورت بگیرد. همین طور نقش این نرم افزارها را در ارسال پیامک از طریق سرویس پیام کوتاه یا میکرو وبلاگ ها (نظیر تویتر) در یادگیری زبان مورد بررسی قرار گیرد.

مقدمه

دانش آموزی و دانشجویی را از ابتدا (جستجوی منابع) تا انتها (نگارش گزارش) تسریع و تسهیل نماید.

بدیهی است که استفاده از فناوری های نو نیازمند بهره گیری از مهارت ها و راهبردهای خاص برای تعامل موفق و سودمند با محیط های مجازی و فناوری است. در پژوهش های انجام شده در ارتباط با سواد اطلاعاتی و فهرست بلندی از مهارت های مورد نیاز کاربران فناوری در قرن بیست و

با گسترش زیرساخت های فناوری و افزایش ضریب نفوذ گوشی های هوشمند، استفاده از فناوری های نوین و برنامه های کاربردی در بین عموم مردم و خصوصاً نسل جوان به سرعت رو به افزایش است. استفاده از این برنامه های کاربردی نه تنها ارتباطات اجتماعی در بستر فضای مجازی را افزایش می دهد، بلکه می تواند روند انجام تکالیف و پروژه های

سرعت زیاد انجام دهند و از فرآیند نگارش (پیش‌نویس، اصلاح، ویرایش) غافل شوند [۴]. نیاز افراد برای یادگیری مهارت نوشتن بازتابی از نقش و ارزش سواد در آن جامعه است [۵] و چنانچه بی‌توجهی به مقوله‌ی سواد و ادبیات در جامعه‌ای عمومیت یابد، نوشتن صحیح و اصولی بر اساس مبانی زبان‌شناختی کمرنگ شده و ساختارهای زبانی غیررسمی، غلط و بی‌ادبانه در گروه‌های مختلف اجتماعی رواج می‌یابد.

نقش خواندن و نوشتن در ایجاد و تقویت مهارت‌های زبان‌شناختی و یادگیری و به خاطر آوردن مطالب کتمان ناپذیر است. از این رو، تقویت نگارش به‌عنوان یکی از مهارت‌های چهارگانه زبان در آموزش زبان اول و زبان خارجه از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. نگارش علاوه بر آنکه یکی از مهارت‌های سوادآموزی محسوب می‌شود، می‌تواند ارتباطات فردی، اجتماعی و حرفه‌ای را تقویت کرده و سبب اعتلای فرهنگی جامعه گردد. در سال‌های اخیر، ظهور فناوری‌های پیشرفته و شبکه‌های اجتماعی مجازی زمینه‌ی ارتباطات نوشتاری را برای اهداف حرفه‌ای و شخصی ممکن و ضروری ساخته و سبب افزایش تمایل افراد به یادگیری نوشتن در زبان دیگری غیر از زبان مادری خود شده است [۶]. درحالی‌که در گذشته نگارش به‌عنوان مهارتی صرفاً برای تقویت خواندن، شنیدن و تکلم در زبان در نظر گرفته می‌شد، اکنون در بسیاری از دوره‌های آموزشی نقشی اساسی بازی می‌کند و به شهروندان هزاره‌ی سوم امکان برقراری ارتباط‌های مجازی در فرای مرزها را می‌دهد.

در حال حاضر ارتباطات نوشتاری در شبکه‌های اجتماعی بسیار فراگیر شده و ارسال پیام از طریق گوشی‌های همراه بر استفاده از گوشی برای برقراری مکالمات تلفنی به‌طور قابل‌ملاحظه‌ای پیشی گرفته است. بسیاری از افراد خصوصاً نسل جوان معتقدند که ارسال و دریافت پیام‌های نوشتاری از مکالمه‌ی تلفنی بهتر است زیرا مزاحم انجام کارهای دیگر نمی‌شود و مدیریت زمان بهتری به فرد می‌دهد تا بتواند در زمان دلخواه با یک یا چند نفر ارتباط برقرار نماید.

با توجه به افزایش نیاز زبان‌آموزان به برقراری ارتباط بیشتر در دهه‌های اخیر، روش تدریس مهارت نگارش با ظهور نظریه‌ی ارتباطی در آموزش زبان دستخوش تغییر شده است. به‌طور سنتی آموزش نگارش در مدرسه به اشنائوسی و تمرکز بیش‌ازاندازه به ارائه بازخورد به محصول نهایی بود؛ اما اکنون فرآیند نگارش و آنچه توسط زبان‌آموز طی زمان و فرآیند تولید محصول رخ می‌دهد در مرکز توجه قرار دارد. بنابراین مواردی نظیر علت ارتباط، موضوع ارتباط، میزان آشنایی با موضوع، ویژگی‌های مخاطب، نحوه‌ی برقراری ارتباط با مخاطبین در این فرآیند مهم است. در این چارچوب، توسعه مهارت نگارش نیاز به تمرین و نوشتن و باز نوشتن با دریافت بازخورد مناسب از طرف مخاطب (معلم و هم‌کلاسی‌ها) دارد. طی این فرآیند فراگیر زمانی هرچند کوتاه در مورد موضوع فکر می‌کند، سپس اقدام به نوشتن پیش‌نویس کرده و با گرفتن بازخورد از معلم یا هم‌کلاسی‌ها چندین بار پیش‌نویس را مورد بازنویسی قرار می‌دهد و سپس نتیجه و محصول این فرآیند را به مخاطب ارائه می‌دهد [۷]. طبیعتاً طی این فرآیند چه در کلاس درس و چه در خارج از آن زمان گیر، دشوار و چالش‌برانگیز است [۸].

بنابراین هر آنچه بتواند این فرآیند را ساده‌تر کرده و امکان برقراری

یکم جهت مدیریت چالش‌های استفاده از ابزارهای جدید فناوری ارائه می‌شود. قطعاً یکی از مهارت‌های پایه و مهم که هنگام کار با واژه‌پردازها موردنیاز است تایپ سریع و صحیح کلمات جهت ورود داده و دریافت بازخورد مناسب از سیستم یا کاربران دیگر می‌باشد. مهارت تایپ سریع و درج صحیح کلمات در بهره‌گیری از فضای مجازی و استفاده مؤثر از بسیاری از برنامه‌های کاربردی لازم است و عدم تسلط به نحوه‌ی ورود صحیح اطلاعات می‌تواند در روند نصب یا اجرای برنامه‌ها اختلال ایجاد کند. به همین ترتیب، درج کلمات غلط هنگام جستجو، می‌تواند سبب ورود اطلاعات غلط، یافتن اطلاعات بی‌ربط و اتلاف وقت به علت جستجوهای مکرر و نامربوط شود. در ارتباطات مجازی نیز ورود اطلاعات نادرست که ممکن است دارای اشتباهات دیکته‌ای، دستوری و معنایی باشد، سبب ارسال پیام‌های مبهم و بی‌ادبانه و حتی ایجاد سوء تفاهم در ارتباطات بین فردی، گروهی و یا حتی حرفه‌ای می‌شود.

اصلاح دیکته‌ی کلمات یکی از امکاناتی است که در واژه‌پردازها از دهه‌ی ۸۰ میلادی در دسترس بوده است. قابلیت اصلاح دیکته‌ی کلمات با دو هدف اصلی (۱) تشخیص غلط‌های دیکته‌ای کلمات و (۲) ارائه‌ی پیشنهاد کلمه‌ی صحیح در واژه‌پردازها تعبیه می‌شود تا تعامل کاربر با سیستم را سریع‌تر کرده و به انجام روند نگارش صحیح و سریع کمک کند. اما در نرم‌افزارهایی که در تلفن‌های هوشمند توسعه‌یافته و به کار می‌روند، هدف سومی برای اصلاح خودکار کلمه نیز پیش‌بینی شده است [۱]. بدین ترتیب که هنگام تایپ لغت توسط کاربر، نرم‌افزار هجی کلمه‌ی در حال تایپ را با فرهنگ لغت (پایگاه داده‌ی) داخلی خود چک می‌کند و لغت پیشنهادی خود را درج می‌کند؛ چنانچه لغت تایپ‌شده با هیچ‌یک از لغات فرهنگ لغت نرم‌افزار مطابقت نداشته باشد، نرم‌افزار به‌طور خودکار (حتی قبل از اتمام تایپ کامل لغت) لغتی را درج می‌نماید. از این رو این قابلیت به نام نرم‌افزار اصلاح خودکار شناخته می‌شود. چالش اساسی استفاده از نرم‌افزار خودکار در قیاس با اصلاح دیکته‌ی واژه‌پردازها، تغییر واژه‌ها بدون رضایت و یا توجه کاربر است. در واژه‌پردازها، هنگامی که لغتی اشتباه درج می‌شود یا نرم‌افزار فرم صحیح آن را تشخیص می‌دهد، با علامتی کاربر را نسبت به اشتباه هشیار می‌کند و فهرستی از لغات صحیح را پیشنهاد می‌دهد و در نهایت انتخاب لغت صحیح بر عهده‌ی کاربر است. اما هنگام استفاده از نرم‌افزار اصلاح خودکار کاربران عموماً نسبت به تغییراتی که خودکار اعمال می‌شوند، بی‌توجه هستند و در بسیاری از موارد پس از دریافت نتیجه جستجو یا بازخورد از اطرافیان متوجه اشتباه فاحشی که در درج کلمه رخ داده می‌شوند.

به علت سرعت بالای جستجو یا تبادل پیام‌ها در فضای مجازی، بسیاری از کاربران به استفاده از نرم‌افزار خودکار وابستگی شدید پیدا کرده‌اند و ترجیح می‌دهند حتی با وجود درصد خطای مشهود این‌گونه نرم‌افزارها، این قابلیت را در گوشی‌های همراه خود فعال نگه‌دارند. پژوهشگران معتقدند که وابستگی و اعتماد بیش‌ازاندازه به این نرم‌افزارها بر توانایی‌های زبانی افراد تأثیر می‌گذارد [۲] و ممکن است سبب بی‌توجهی نسل جوان به نحوه نگارش کلمات شده و منجر به ظهور نسلی از بی‌سوادان شود [۳]. راس معتقد است نحوه‌ی ورود داده به ابزارهای فناوری همانند ارسال پیامک، سبب شده تا جوانان نوشتن مطالب را با

صفحه‌ی نمایش سبب افزایش توانایی هجی کلمات [۱۸] و افزایش کیفیت و کمیت نگارش می‌گردد [۱۹]. لویس در سال ۱۹۹۷ درحالی‌که هنوز استفاده از نرم‌افزارهای خودکار گوشه‌های هوشمند در بین کاربران رایج نبود به مقایسه‌ی تأثیر چهار راهبرد ورود متن به رایانه بر کیفیت نگارش فراگیران پرداخت. نتایج پژوهش وی نشان داد که واژه‌پرداز نقش مهمی در درست نوشتن دانش آموزان دارد، قابلیت پیش‌بینی کلمه بهترین راهبرد برای تقویت سرعت ورود متن به رایانه است، اصلاح دیکته‌ی کلمات ابزار مؤثری برای ویرایش متن است و به نسبت اصلاح دستور تأثیر قابل‌ملاحظه‌ای بر کیفیت و نحوه‌ی درست نوشتن مطلب توسط دانش آموزان دارد [۲۰].

با گسترش استفاده از وسایل دیجیتال همراه به‌ویژه تلفن‌های هوشمند میزان نوشتن مطالب در شبکه‌های اجتماعی یا ارسال پیامک به‌شدت افزایش یافته است. این مسئله توجه برخی از پژوهشگران را به چالش‌ها و فرصت‌هایی که استفاده از ابزارهای فناوری برای توسعه‌ی مهارت‌های زبان‌شناختی نسل جوان (به‌ویژه مهارت نوشتن و مکانیسم آن) ایجاد می‌کند جلب کرده است.

شیهان در تحقیقی که بر روی دو گروه از دانشجویان دانشگاه پیتسبورگ انجام داد به این نتیجه رسید که استفاده از نرم‌افزار اصلاح خودکار و اعتماد بیش‌ازاندازه به آن، باعث به تحلیل رفتن توانایی‌های شناختی و مهارت‌های ذاتی هجی کردن کلمات به علت ایجاد اعتمادبه‌نفس کاذب می‌شود [۲۱].

در پژوهش دیگری کلارک توانایی هجی کردن کلمات انگلیسی در ۲۰۰۰ فرد بزرگ‌سال را بررسی نمود. نتیجه نشان داد که فقط ۲۰٪ شرکت‌کنندگان در آزمون هجی کلمات نمره‌ی کامل گرفتند، درحالی‌که دانش آموزان بدترین عملکرد را در بین گروه‌های سنی مختلف کسب کردند. وی علت این امر را به استفاده‌ی بیش‌ازاندازه از نرم‌افزار خودکار تلفن‌های هوشمند نسبت داد و بیان نمود که ارتباط مستقیمی بین این ابزار و رفتارهای یادگیری دانش آموزان وجود دارد و استفاده بیش‌ازاندازه از نرم‌افزار اصلاح خودکار روند سوادآموزی آنان را تحت تأثیر قرار می‌دهد [۲۲].

هیسکاکس و همکاران در پژوهشی بر روی دانشجویان مبتلابه اختلال خواندن نشان دادند که استفاده از نرم‌افزار خودکار در قیاس با نرم‌افزار اصلاح دیکته‌ی واژه‌پرداز و ورود سبب افزایش ظرفیت حافظه‌ی کاری، اختصاص این ظرفیت به مکانیسم نگارش و در نتیجه به یادآوری بهتر محتوا می‌شود. استفاده از این نرم‌افزار مهارت نگارش مبتلایان به اختلال خواندن را بهبود بخشیده و اعتمادبه‌نفس آنان را در انجام تکالیف درس نگارش تقویت می‌نماید [۲۳].

الحسیان نشان داد که استفاده بیش‌ازاندازه از فناوری در روند نگارش زبان انگلیسی، خصوصاً نرم‌افزارهای غلطیاب و اصلاح خودکار می‌تواند سبب از بین رفتن مهارت ویرایش متن شود؛ زیرا سرعت موردنیاز در ارتباطات مجازی کاربران را به تایپ سریع و غفلت و بی‌توجهی به غلط‌هایشان تشویق می‌کند [۲۴].

برونویکی نشان داد که استفاده‌ی دانش آموزان از برنامه‌های اصلاح دیکته و دستور در بستر واژه‌پردازها سبب صرفه‌جویی در زمان و انرژی

ارتباط نوشتاری را تسهیل نماید مورد استقبال آحاد جامعه و به‌ویژه دانش آموزان و دانشجویان قرار می‌گیرد. در این راستا به‌کارگیری فناوری‌های مختلف برای کمک به فراگیران و معلمان کلاس نگارش موردتوجه پژوهشگران بوده است. استفاده از بستر شبکه‌های اجتماعی همچون ویکی، وبلاگ و سیستم‌های مدیریت یادگیری و تکلیف‌نشان داده است که این فناوری‌ها نه تنها به بهبود مهارت‌های کتبی و سوادآموزی کمک می‌کنند، بلکه انگیزه‌ی نوشتن فراگیران را افزایش داده و آن‌ها را به طی فرآیند نگارش تشویق می‌کنند [۹].

یکی از بخش‌های اصلی فرآیند نگارش، مکانیسم نگارش است که شامل هجی صحیح کلمات و به‌کارگیری علائم صحیح نگارشی است. اهمیت هجی کلمات در خواندن و نوشتن (سوادآموزی) زبان مادری و همچنین یادگیری زبان دوم در پژوهش‌های مختلف موردبررسی قرار گرفته است [۱۰]. مهارت هجی کلمات تحت تأثیر عواملی همچون راهبردهای شناختی هجی کلمات و تفاوت بین نظام نگارشی زبان اول و دوم قرار دارد [۱۱]. تأثیر استفاده از رایانه بر تقویت هجی کردن کلمات در فرآیند یادگیری زبان نیز مورد تأکید قرار گرفته است [۱۲]. به همین علت استفاده از واژه‌پردازها به‌عنوان برنامه‌ای کاربردی برای کمک به یادگیری مکانیسم نگارش و سرعت بخشیدن به نوشتن در کلاس درس نگارش توصیه می‌شود. استفاده از واژه‌پردازها هنگام نوشتن، انگیزه‌ی نوشتن را افزایش می‌دهد و بر کیفیت و کمیت مطالب نوشته‌شده می‌افزاید [۱۳]. واژه‌پردازها در کلاس درس زبان به‌عنوان یک ابزار آموزشی می‌توانند در دو زمینه‌ی زیر به فراگیران کمک کنند:

۱. بررسی و اصلاح هجی کلمات: واژه‌پردازها بیم و اضطراب اشتباه کردن و غلط نوشتن را کاهش می‌دهند و به فراگیران کمک می‌کنند تا متن‌هایی با غلط کمتر بنویسند [۱۴].

۲. کمک در ساماندهی مطالب: واژه‌پردازها نوشتن و باز نوشتن مطالب را که کاری سخت و طاقت‌فرسا است آسان می‌کنند و سبب صرفه‌جویی در وقت و انرژی کاربر و صرف آن برای ساماندهی مطالب می‌شوند [۱۵]. هنگام کار با واژه‌پردازها و ورود اطلاعات به رایانه، استفاده مناسب از صفحه‌ی کلید از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است و می‌تواند در شکل‌گیری پیام و سرعت و دقت نوشتن آن تأثیر گذارد. برای آنکه افراد بتوانند هنگام نوشتن در محیط رایانه یا گوشی همراه استفاده بهتری از امکانات واژه‌پردازها بکنند، لازم است به آن‌ها مهارت‌های استفاده صحیح از صفحه‌کلید (فیزیکی و مجازی) آموزش داده شود تا صفحه‌ی کلید خود به‌عنوان عامل مداخله‌گر و مزاحم فرآیند نوشتن عمل نکند [۱۶]. یکی از مزایای تسلط بر نحوه‌ی کارکرد صفحه‌ی کلید آن است که نویسنده می‌تواند علاوه بر تایپ بهینه مطالب بازمان کمتر و دقت و سرعت بیشتر، غلط‌های تایپی را هم‌زمان با نوشتن کلمات به‌سرعت اصلاح نماید.

برخی از پژوهش‌ها نشان داده است که استفاده‌ی صحیح از این‌گونه ابزارهای فناوری می‌تواند قدرت تفکر و پردازش مغز را افزایش دهد به‌طوری‌که کاربر به صفحه‌ی کلید نه به‌عنوان یک وسیله‌ی خارجی برای تایپ بلکه به‌عنوان بخشی از فرآیند تفکر بنگرد [۱۷]. همچنین قابلیت پیش‌بینی کلمات در محیط نرم‌افزار و نشان دادن کلمات بر روی

دانشجویان پاسخ می داد. با در نظر گرفتن افراد غائب در جلسات جمع آوری داده و پرسشنامه های ناقص، ۲۰۳ پرسشنامه تکمیل شده مورد بررسی قرار گرفت (ضریب پاسخ دهی برابر ۸۸٪).

برای سنجش میزان و نحوه استفاده از نرم افزار خودکار اصلاح پرسشنامه ی محقق ساخت «استفاده از نرم افزار اصلاح خودکار (ASUS)» استفاده شد. این پرسشنامه شامل ۱۶ گویه است که از پاسخ دهندگان می خواهد میزان و نحوه استفاده از نرم افزار اصلاح خودکار را با انتخاب یکی از پاسخ ها بیان کنند. پاسخ ها در مقیاس لیکرت و از ۱ (کاملاً مخالفم) تا ۵ (کاملاً موافقم) مرتب شده اند.

برای اطمینان از روایی ابزار، ساختار عاملی آن با تحلیل اکتشافی از طریق تحلیل مؤلفه های اصلی و چرخش واریمکس مورد بررسی قرار گرفت. محاسبه ی اولیه نشان داد که اندازه ی کفایت نمونه برداری کیزر می-یر-الکین (KMO) برابر ۰.۶۱۰ و آزمون کرویت بارتلت نیز برابر ۱۱۰۹،۵۵۱ از لحاظ آماری در سطح $p > 0.01$ معنادار می باشد (جدول ۱).

نتیجه تحلیل مؤلفه های اصلی مبین این است که ارزش های ویژه ی ۵ عامل بزرگ تر از ۱ است و روی هم ۶۵،۵۷۵٪ کل واریانس متغیرها را تبیین می کند. اطلاعات مربوط به تحلیل عاملی در جدول ۲ خلاصه شده است.

بر اساس نتایج تحلیل عامل اکتشافی، ۱۶ گویه در ۵ عامل به شرح زیر قرار گرفتند:

عامل اول- اهمیت مهارت های کلمات انگلیسی هنگام کار با نرم افزار (گویه های ۱-۲)

عامل دوم- آگاهی از نحوه کار با نرم افزار (گویه های ۳-۶)

عامل سوم- ارزش آموزشی نرم افزار (گویه های ۷-۱۰)

عامل چهارم- عملکرد نرم افزار در تصحیح غلطها (گویه های ۱۱-۱۲)

عامل پنجم- نقش نرم افزار در اصلاح اشتباهات دیکته ی کلمات و نگارش (گویه های ۱۳-۱۶)

جدول ۱: آزمون کفایت نمونه برداری کیزر می-یر-الکین و کرویت بارتلت

Table 1: KMO and Bartlett's Test

Kaiser-Meyer-Olkin measure of sampling Adequacy.		.610
Bartlett's test of sphericity	Approx. Chi-square	1109.551
	df	120
	Sig.	.000

جدول ۲: درصد تبیین واریانس و درصد تراکمی عامل های پنج گانه ی ASUS

Table 2: Total and cumulative variances explained by 5 factors of ASUS

Factors	Eigenvalues	% of Variance	Cumulative %
1	2.619	16.368	16.368
2	2.292	14.322	30.690
3	1.945	12.153	42.843
4	1.823	11.392	54.235
5	1.814	11.340	65.575

آماده سازی تکالیف می گردد اما در عین حال می تواند باعث افت انرژی ذهنی و پشتکار آنان در تکمیل تکالیف گردد. علت این موضوع آن است که دانش آموزان به میان برها در انجام تکالیف نگارش عادت می کنند و از نگاه عمیق به مراحل نگارش جهت انتقال مفهوم بازمی مانند و در نتیجه فقط به تولید تکالیف در قالب دستوری و نگارشی بسنده می کنند [۲۵]. عارف و همکاران روش ابداعی استفاده از بازخورد رنگی در نرم افزار خودکار را با نرم افزار اصلاح خودکار معمولی بر یادگیری لغات جدید و هجی کلمات در بین کودکان رده ی سنی ۷-۸ سال بررسی نمودند. نتایج نشان داد که استفاده از بازخورد رنگی در نرم افزار خودکار می تواند به طور معناداری یادگیری لغات جدید را افزایش دهد. اگرچه نتایج نشان داد که استفاده از نرم افزار خودکار معمولی نیز بر یادگیری لغات و هجی کلمات تأثیر دارد و برخلاف نظرات دیگران، مانعی برای یادگیری لغت نیست [۲۶].

مکسوینی رابطه ی بین ارسال پیامک با گوشی همراه با فعال نمودن نرم افزار خودکار را بر سواد نوجوانان دوزبانه (انگلیسی / اسپانیایی) در شهر نیویورک بررسی نمود. شرکت کنندگان در این پژوهش از نرم افزار خودکار در نگارش پیامک ها به هردو زبان استفاده ی مداوم می کردند و وابستگی شدیدی به نرم افزار خودکار نشان دادند. نتایج نشان داد که ارسال پیامک به زبان دوم (انگلیسی) و انتخاب زبان انگلیسی به عنوان زبان اصلی تنظیمات گوشی (برای ورود داده و اعمال تنظیمات) تأثیر بسزایی بر تقویت مهارت های تحصیلی کاربران دارد. نتیجه همچنین نشان داد که در پیامک های ارسالی به زبان انگلیسی از واژه های کمتر و محدودتری استفاده شده است [۲۷].

همان طور که مشاهده می شود در اکثر پژوهش های مرور شده، گروه های شرکت کننده از میان یادگیرندگان بومی زبان انگلیسی بوده اند و نقش استفاده از نرم افزار خودکار بر یادگیری زبان انگلیسی به عنوان زبان خارجی در این پژوهش ها مغفول مانده است. بر این اساس، پژوهش حاضر به دنبال بررسی نقش استفاده از نرم افزار اصلاح خودکار بر یادگیری زبان در ایران به عنوان بافت زبان خارجی است.

روش پژوهش

روش پژوهش حاضر توصیفی و از نوع همبستگی است و هدف آن بررسی نقش استفاده از نرم افزار خودکار اصلاح در یادگیری زبان است. این پژوهش به دنبال یافتن پاسخ به سؤالات زیر است:

۱. نگرش زبان آموزان نسبت به استفاده از نرم افزار خودکار در یادگیری زبان چیست؟

۲. آیا استفاده از نرم افزار خودکار اصلاح می تواند یادگیری زبان را بطور معناداری پیش بینی کند؟

جامعه ی آماری این پژوهش کلیه دانشجویان دانشگاه تربیت دبیر شهید رجایی بودند که در نیمسال دوم سال تحصیلی ۱۳۹۶-۹۷ درس زبان عمومی را اخذ نمود بودند (تعداد کل ۲۳۴). از این تعداد ۲۰۳ دانشجو در پژوهش حاضر شرکت نمودند. برای جمع آوری داده محقق با حضور در کلاس درس از دانشجویان درخواست نمود تا پرسشنامه ی تحقیق حاضر را تکمیل نمایند و به هنگام تکمیل پرسشنامه در صورت نیاز به ابهامات

جدول ۳: ماتریس عامل‌های چرخش یافته ASUS
Table 3: Rotated component matrix of ASUS

Items	Components				
	1	2	3	4	5
1. Spelling skill is important in learning English using AC in our time.					.891
2. Spelling skill is important in learning English using AC in the future					.893
3. I am aware of the existence of AC on my PC.	.742				
4. I am aware of the existence of AC on my smart phone.	.785				
5. I know how AC works on my PC.	.852				
6. I know how AC works on my smart phone.	.839				
7. AC is a valuable app.		.699			
8. Using AC helps me overcome my problems in spelling English words.		.577			
9. I always use AC.		.688			
10. I am completely dependent on AC.		.722			
11. I pay attention to correct spelling of the words I misspelled while I am using AC.					.855
12. I try to learn the spelling of the words I misspelled while I am working with AC.					.855
13. If I disable AC, I doubt the spelling of the words I write.				.429	
14. I think using AC has made me careless towards the spelling of English words.*				.777	
15. Using AC weakens my writing skills.*				.762	
16. It is necessary for everyone to use AC to learn correct spelling of English words.				.487	

* Reverse items

جدول ۴: ضرایب اعتبار ASUS و عوامل پنج‌گانه آن
Table 4: Reliability coefficients of ASUS and its 5 factors

Factors	Cronbach's alpha
1. The importance of spelling skill in using AC	.83
2. AC function awareness	.81
3. Educational value of AC	.63
4. AC error correction function	.82
5. AC value in learning English spelling/writing	.61
ASUS	.72

برای پاسخ به پرسش دوم و بررسی رابطه‌ی بین استفاده از نرم‌افزار اصلاح خودکار ابتدا ضرایب همبستگی بین ASUS و مؤلفه‌های آن با یادگیری زبان انگلیسی محاسبه شد. ماتریس ضرایب همبستگی بین متغیرها در جدول ۶ خلاصه شده است.

همان‌طور که جدول شماره ۶ نشان می‌دهد، بین استفاده از نرم‌افزار اصلاح خودکار و یادگیری زبان در درس عمومی رابطه‌ی مثبت و معناداری وجود دارد ($p < .01$, $r = .339$) همچنین رابطه‌ی مثبت و معناداری بین ۴ مؤلفه ASUS و یادگیری زبان در درس عمومی وجود دارد. قوی‌ترین ضرایب همبستگی مربوط به مؤلفه اول یعنی اهمیت مهارت هجی کردن در یادگیری زبان هنگام کار با نرم‌افزار ($p < .01$, $r = .215$) و مؤلفه سوم ارزش آموزشی نرم‌افزار ($p < .01$, $r = .214$) است. کمترین ضرایب همبستگی نیز مربوط به رابطه‌ی بین ارزش آموزشی نرم‌افزار و یادگیری زبان است ($r = .173$, $p > .05$). هیچ رابطه‌ی معناداری بین نقش نرم‌افزار در اصلاح اشتباهات و یادگیری دیکته‌ی کلمات و

ماتریس عامل‌های چرخش یافته و گویه‌های پرسشنامه در جدول ۳ خلاصه شده است.

اعتبار ابزار از طریق محاسبه ضریب آلفای کرونباخ تعیین گردید. جدول ۴، ضرایب اعتبار عامل‌ها و ضریب اعتبار کل مقیاس را نشان می‌دهد. همان‌طور که جدول نشان می‌دهد، ضریب اعتبار کلی پرسشنامه ۷۲٪ می‌باشد و اعتبار مؤلفه‌های پرسشنامه نیز بین ۶۱٪ الی ۸۳٪ است. یادگیری درس زبان بر اساس فعالیت‌های کلاسی و آزمون نهایی درس زبان عمومی مورد ارزیابی قرار گرفت. واحد درس زبان عمومی در دانشگاه شهید رجایی از سرفصل مشترکی تبعیت می‌کند و اساتید دروس زبان عمومی محتوای آموزشی یکسانی را تدریس می‌کنند. کتاب مشترک مورد تدریس در زبان عمومی کتاب متون انگلیسی عمومی است [۲۸]. آزمون‌های پایانی به‌طور هماهنگ و با نظارت گروه زبان انگلیسی طراحی و برگزار می‌شود.

نتایج

برای پاسخ به پرسش اول و مشخص نمودن استفاده از نرم‌افزار خودکار توسط دانشجویان در یادگیری درس زبان از آمار توصیفی استفاده گردید. جدول ۵ نشان‌دهنده آمار توصیفی شرکت‌کنندگان در مقیاس ASUS و پنج مؤلفه‌ی آن است.

همان‌طور که آمار توصیفی نشان می‌دهد، میانگین کلی مقیاس ۳٫۴۸ است که نشان‌دهنده نگرش نسبتاً مناسب دانشجویان به نرم‌افزار است. بالاترین میانگین مربوط به مؤلفه اول، یعنی اهمیت مهارت هجی کردن در یادگیری زبان هنگام کار با نرم‌افزار ($mean = 3.82$, $SD = .949$) است.

شرح زیر مورد ارزیابی قرار گرفت:

الف) تعداد آزمودنی ها با استفاده از فرمول $N > 50 + 8m$ برابر با ۸۲ محاسبه شد [۲۹]؛ و با توجه به تعداد شرکت کنندگان در تحقیق حاضر $(N=203)$ ، این فرض مورد تأیید قرار گرفت.

ب) همبستگی بین مولفه های ASUS (متغیرهای مستقل) مطابق با جدول ۶ کمتر از ۹۰ است و بنابراین همبستگی متغیرهای مستقل در این آزمون مشاهده نشد.

ج) آزمون نرمال بودن داده ها با استفاده از آماره های کجی و بلندی و خطای معیار آنان مورد بررسی قرار گرفت. با توجه به اینکه نسبت کجی متغیر مستقل (آزمون زبان) به خطای معیار آن بین $+2$ و -2 قرار دارد $(-1,8)$ و نسبت بلندی آن به خطای معیار بلندی بین $+2$ و -2 قرار دارد $(-1,71)$ ، توزیع نمرات آزمون زبان نرمال است و غیر طبیعی نیست [۳۰].

د) خطی بودن همبستگی بین متغیرها در شکل ۱ و با استفاده از نمودار احتمالات طبیعی نشان داده شده است.

پس از بررسی این مفروضات، آزمون رگرسیون انجام شد. نتیجه آزمون نشان داد که مؤلفه اول یعنی اهمیت مهارت هجی کردن در یادگیری زبان هنگام کار با نرم افزار و مؤلفه سوم یعنی ارزش آموزشی نرم افزار می تواند بیش از ۱۰٪ واریانس یادگیری زبان را به طور معناداری پیش بینی کنند و به عنوان تسهیل کننده یادگیری زبان در درس زبان عمومی عمل نمایند. نتایج رگرسیون در جدول های ۷ الی ۹ خلاصه شده است.

بحث

هدف پژوهش حاضر بررسی رابطه بین استفاده از نرم افزار تصحیح خودکار توسط دانشجویان در درس زبان عمومی و میزان یادگیری درس زبان بود.

نتیجه آمار توصیفی نشان داد که به طور کلی دانشجویان به طور متوسط از نرم افزار اصلاح خودکار برای یادگیری زبان استفاده می کنند، در حالی که همه ی شرکت کنندگان اظهار کرده بودند که دارای گوشی هوشمند هستند. با وجود قرارگیری این برنامه بر روی گوشی همراه اکثر افراد و خصوصاً با در نظر گرفتن ضریب نفوذ موبایل در ایران که طبق آمار رسمی خردادماه سال ۱۳۹۷ توسط وزارت ارتباطات معادل ۵۳،۱۱۰٪ است (تعداد مشترکان فعال اپراتورهای موبایل تا پایان خرداد ماه سال جاری ۹۰ میلیون و ۵۵۶ هزار و ۷۹۳ بوده است) [۳۱]، انتظار می رفت میزان استفاده از نرم افزار اصلاح خودکار بیشتر از عدد گزارش شده باشد. اما باید به این نکته توجه داشت که استفاده از نرم افزار اصلاح خودکار با صفحه کلید انگلیسی فقط هنگام تایپ کلمات انگلیسی صورت می گیرد. از آنجاکه شرکت کنندگان این پژوهش دارای سطح مهارت متوسط زبان انگلیسی هستند، عدم استفاده از این برنامه در سطح خیلی بالا طبیعی است. زیرا مطابق پژوهش های صورت گرفته ارتباط مستقیمی بین سطح مهارت زبانی و استفاده از فناوری به طور کلی [۳۲] و نرم افزار اصلاح خودکار به طور خاص وجود دارد [۲۷].

به عبارت دیگر، با بالا رفتن سطح دانش زبانی، استفاده از این نرم افزار

جدول ۵: آمار توصیفی ASUS

Table 5: Descriptive statistics of ASUS

Variables	Mean	SD
The importance of spelling skill in using AC	3.820	.949
AC function awareness	3.747	1.008
Educational value of AC	3.167	.780
AC error correction function	3.482	1.070
AC value in learning English spelling/writing	3.375	.576
ASUS	3.485	.464

جدول ۶: ماتریس ضرایب همبستگی بین متغیرها

Table 6: Correlation matrix of the variables

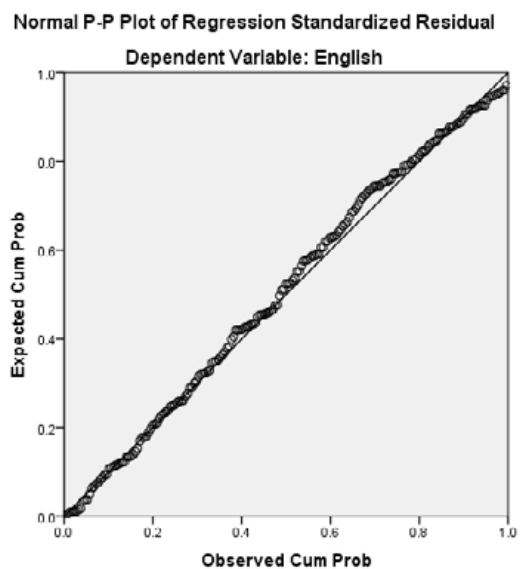
	English	ASUS	Factor 1	Factor 2	Factor 3	Factor 4	Factor 5
English	1	.339**	.215**	.190**	.214**	.173*	.132
ASUS		1	.416**	.649**	.582**	.568**	.429**
Factor 1			1	.177*	-.023	.055	.185**
Factor 2				1	.117	.089	-.047
Factor 3					1	.315**	.043
Factor 4						1	.272**
Factor 5							1

** . Correlation is significant at the 0.01 level.

* . Correlation is significant at the 0.05 level.

شکل 1: نمودار احتمالات طبیعی

Fig. 1: Normal probability plot



نگارش انگلیسی و یادگیری زبان انگلیسی وجود ندارد.

برای بررسی نقش استفاده از نرم افزار خودکار در یادگیری زبان، مؤلفه های ۱ الی ۴ مقیاس ASUS که دارای ضریب همبستگی با یادگیری زبان هستند به عنوان پیش بین در معادله ی رگرسیون وارد شدند.

ابتدا برای اطمینان از صحت آزمون رگرسیون، مفروضات این آزمون به

نتایج پژوهش‌های مربوط به نگرش نشان می‌دهد که نگرش مثبت به انجام هر کاری می‌تواند تا حد زیادی تضمین‌کننده‌ی انجام دادن آن باشد. به همین ترتیب، نگرش مثبت به یادگیری زبان و مهارت‌های آن می‌تواند به‌عنوان تسهیل‌کننده‌ی یادگیری زبان و تضمین علاقه‌ی زبان آموزان به یادگیری زبان عمل کند. این امر در مورد درس نگارش نیز مورد بررسی قرار گرفته است [۳۴]. اگر زبان‌آموزان نسبت به درس نگارش و نحوه انجام فرآیند آن نگرش مثبتی نداشته باشند، علاقه‌ای به یادگیری آن از خود نشان نمی‌دهند و در نتیجه از یادگیری آن سرباز می‌زنند. یکی از عوامل کاهش انگیزه در یادگیری نوشتن، این است که زبان‌آموزان درس نگارش را منطبق با نیازها و علائق خود نمی‌دانند و از نوشتن لذت نمی‌برند. در نتیجه نسبت به درس نگارش نگرشی منفی پیدا می‌کنند [۳۵].

مطابق یافته‌ی این پژوهش، ارزش آموزشی استفاده از نرم‌افزار در یادگیری زبان و اعتماد داشتن به آن نیز عامل پیش‌بینی‌کننده‌ی یادگیری زبان است. این یافته برخلاف پژوهش‌هایی است که در ارتباط با یادگیری زبان مادری انجام شده و یافته‌های آن‌ها نشان داده که استفاده از نرم‌افزار اصلاح خودکار دانش زبانی را ضعیف می‌کند [۲، ۲۲، ۲۴]. بر اساس این یافته، با وجود اینکه استفاده از برخی از فناوری‌ها در زبان اول منجر به تضعیف دانش زبانی و عملکرد زبان‌شناختی می‌شود، استفاده از همان فناوری در آموزش زبان دوم می‌تواند منجر به زبان‌آموزی بهتر شود. این یافته همسو با تحقیقات دیگر در مورد استفاده از برخی فناوری‌ها در آموزش زبان اول [۳۶-۳۷] نشان می‌دهد که استفاده بیش از اندازه و بدون آموزش اولیه از نرم‌افزار اصلاح خودکار در بین افرادی که خواندن و نوشتن انگلیسی را به‌عنوان زبان مادری می‌آموزند، سبب ضعف به یادآوری هجی کلمات و نحوه استفاده صحیح کلمه در جمله شده [۳۸] و حتی بر توانی‌های شناختی و حافظه‌ی آنان نیز تأثیر ناخوشایندی می‌گذارد [۳۹]. علت این تفاوت را می‌توان به استفاده محدودتر زبان آموزان از این فناوری در ارتباطات روزمره در بافت زبان خارجی دانست. زیرا یکی از علت‌های اساسی تأثیر منفی نرم‌افزار اصلاح خودکار بر توانایی‌های زبانی افراد، استفاده بیش از اندازه و وابستگی بسیار شدید به این نرم‌افزار عنوان شده است که معمولاً در جامعه‌ی انگلیسی‌زبان رخ می‌دهد [۴۰].

همان‌طور که گویه‌های این مؤلفه نشان می‌دهد، فراگیری که در درس زبان عمومی نمره‌ی بیشتری گرفته‌اند، معتقدند نرم‌افزار اصلاح خودکار یک ابزار آموزشی ارزشمند است و می‌تواند به فراگیران کمک کند بر مشکلات هجی کلمات غلبه کنند. این افراد در اکثر اوقات از این نرم‌افزار استفاده می‌کنند و به آن کاملاً وابسته هستند. این یافته همسو با پژوهش‌های محدود دیگر نشان می‌دهد که استفاده از نرم‌افزار خودکار می‌تواند به یادگیری زبان خارجی کمک کند و با رعایت شرایطی ابزار ارزشمندی برای یادگیری زبان خارجه باشد [۲۷]. علت توفیق استفاده از نرم‌افزار خودکار در درس زبان عمومی در پژوهش حاضر می‌تواند به شرایط درس زبان عمومی به‌ویژه سرفصل تدریس و نوع تکالیف تعیین‌شده توسط اساتید در دوره‌ی آموزشی مربوط باشد [۴۱]. هنگامی که نرم‌افزار خودکار در کلاس زبان با شرایط زیر استفاده شود،

جدول ۷: نتایج مدل رگرسیون
Table 7: Model summary

Model	R	R square	Adjusted R square	Std. error of the estimate
1	.345 ^a	.119	.102	2.094

جدول ۸: نتایج تحلیل واریانس
Table 8: ANOVA

Model	Sum of squares	df	Mean square	F	Sig.
1 Regression	117.627	4	29.407	6.705	.000
1 Residual	868.336	198	4.386		
Total	985.964	202			

جدول ۹: ضرایب استاندارد و غیراستاندارد
Table 9: Standardized and unstandardized coefficients

Model	Unstandardized coefficients		Standardized coefficients	t	Sig.
	B	Std. Error	Beta		
(Constant)	11.415	.976		11.697	.000
1 Factor 1	.445	.158	.191	2.817	.005*
1 Factor 2	.280	.150	.128	1.867	.063
1 Factor 3	.492	.200	.174	2.458	.015*
1 Factor 4	.198	.145	.096	1.359	.176

افزایش پیدا خواهد کرد. بالاترین میانگین در آمار توصیفی مربوط به مؤلفه اول، یعنی اهمیت مهارت هجی کردن در یادگیری هنگام کار با نرم‌افزار است. این یافته بدین معنا است که دانشجویان درس عمومی باور دارند که مهارت‌های هجی کلمات انگلیسی و مکانیسم نگارش هنگام به‌کارگیری نرم‌افزار در یادگیری از اهمیت ویژه‌ای برخوردارند. این نگرش به هجی کلمات عامل مثبت و ارزشمندی برای یادگیری نحوه‌ی هجی کلمات انگلیسی است و می‌تواند نقش مهمی در یادگیری بازی کند. زیرا دانش هجی کلمات در زبان انگلیسی نه تنها به تقویت مهارت نوشتن کمک می‌کند [۱۰]، بلکه سرعت خواندن و سوادآموزی را تحت تأثیر قرار می‌دهد [۳۳].

بررسی ضرایب همبستگی نشان داد که رابطه‌ی مثبت و معناداری بین یادگیری زبان و دو مؤلفه‌ی اول و سوم پرسشنامه وجود دارد. نتایج رگرسیون نیز نشان داد که این دو مؤلفه در مجموع بیش از ۱۰٪ واریانس یادگیری زبان را پیش‌بینی می‌کنند. در واقع اهمیت مهارت هجی کردن هنگام استفاده از نرم‌افزار و ارزش آموزشی نرم‌افزار در یادگیری زبان به‌عنوان تسهیل‌کننده‌ی فرآیند یادگیری درس زبان عمل می‌کنند.

تشکر و قدردانی

از تمام کسانی که ما را در انجام این پژوهش یاری رساندند تشکر و قدردانی داریم.

تعارض و منافع

«هیچ گونه تعارض منافع توسط نویسندگان بیان نشده است.»

منابع و مأخذ

[1] Wood N. *Autocorrect awareness: Categorizing autocorrect changes and measuring authorial perceptions*, (master's thesis), Florida University, US; 2014.

[2] Baron D. *A better pencil: Readers, writers, and the digital revolution*. Oxford: Oxford University Press; 2009.

[3] Sorrentino J. *Is spell check creating a generation of dummies?* Education.com. N.p., 11 Jan. 2008. Web. 08 Oct. 2013; 2008.

[4] Ross K. Does text messaging hurt student writing skills: Teachers say text messages r ruining kids' riting skills. *American Teacher*; 2007.

[5] Leki I, Cumming A, Silvia T. *A synthesis of research on second language writing*. UK: Routledge; 2008.

[6] Weigle SC. Considerations for teaching second language writing. In M. Celce-Murcia, D. M. Brinton, and M. A. Snow (Eds), *Teaching English a second or foreign language* (pp. 222-237). US: Heinle; 2014.

[7] Zamel V. The composing processes of advanced ESL students: Six case studies. *TESOL Quarterly*. 1983; 17(2): 165-187.

[8] Ferris DR, Roberts B. Error feedback in L2 writing classes: How explicit does it need to be?. *Journal of Second Language Writing*. 2001; 10: 161-184.

[9] Li M. Use of Wikis in second/foreign language classes: A literature review. *CALL-EJ*. 2012; 13: 17-35.

[10] Daffern T, Mackenzie N, Hemmings B. Predictors of writing success: How important are spelling, grammar and punctuation? *Australian Journal of Education*. 2017; 61(1): 75-87.

[11] Dich NL. *Cross-linguistic study of spelling in English as a foreign language: The role of first language orthography in EFL spelling*, (doctoral dissertation), Cornell University, US; 2012.

[12] Mehrpour S, Ghayour M. The effect of educational computerized games on learning English spelling among Iranian children. *The Reading Matrix: An International Online Journal*. 2017; 17(2): 165-178.

[13] Nichols LM. Pencil and paper versus word processing: A Comparative study of creative writing in the elementary school. *Journal of Research on Computing in Education*. 1996; 29: 159-166.

[14] Warschauer M. Computer and language learning: An overview. *Language Teaching*. 1998; 31(2): 57-71.

می تواند بر یادگیری مطالب تأثیر به سزایی داشته باشد: تمرکز بر زبان رسمی هنگام برقراری ارتباط یا خواندن و نوشتن متون رسمی، آموزش لغات و هجی کلمات و تأکید بر اهمیت آن، آموزش نحوه استفاده از فرهنگ لغات (موبایل-پایه یا اینترنتی)، تمرکز بر خواندن و تشویق به خواندن مطالب متنوع بر خط یا کتاب‌های الکترونیکی. همه‌ی این موارد در سرفصل و مطالب آموزشی درس زبان عمومی در نظر گرفته می‌شود زیرا اساساً سرفصل درس زبان عمومی بر یادگیری لغت، خواندن و درک مفاهیم، خواندن سبک‌های مختلف انگلیسی به‌ویژه متون علمی (که عموماً دارای سبک رسمی هستند)، و فنون یادگیری (استفاده از فرهنگ لغات، ابزارهای آموزشی و کمک‌آموزشی در یادگیری زبان، ...) متمرکز است. بنابراین در نتیجه این نوع آموزش، استفاده از نرم‌افزار توانسته است در یادگیری زبان نقش مؤثری ایفا نماید.

نتیجه‌گیری

پژوهش حاضر نشان داد نگرش به استفاده از نرم‌افزار اصلاح خودکار کلمات ارتباط معناداری با یادگیری زبان انگلیسی به‌عنوان زبان خارجه دارد. اهمیت مهارت هجی و آگاهی از ارزش آموزشی نرم افزار جز مؤلفه‌های تسهیل‌کننده‌ی یادگیری زبان بود، درحالی‌که سرفصل درس زبان عمومی بر یادگیری لغات، خواندن و فنون یادگیری متمرکز است. پیشنهاد می‌شود پژوهش‌هایی بر نقش نرم‌افزار خودکار در کلاس‌هایی که بیشتر بر مهارت‌های شفاهی تمرکز دارند نیز صورت بگیرد. همین‌طور نقش این نرم‌افزارها را در ارسال پیامک از طریق سرویس پیام کوتاه یا میکرو وبلاگ‌ها (نظیر تویتر) در یادگیری زبان موردبررسی قرار گیرد.

پی نوشت

- 1 mobile phone penetration rate
- 2 word processors
- 3 spellcheckers
- 4 autocorrect software
- 5 Learning Management System (LMS)
- 6 Word prediction ability
- 7 Grammar checker
- 8 dyslexia
- 9 Microsoft Word
- 10 Autocorrect software use scale
- 11 Multicollinearity
- 12 Skewness
- 13 Std. Error of Skewness
- 14 Std. Error of Kurtosis
- 15 Short Message Service (SMS)

مشارکت نویسندگان

تمام نویسندگان به نسبت سهم برابر در این پژوهش مشارکت داشتند.

- [28] Honarvar A, Jalalipour J. *General English readings* (10th ed). Tehran: SRTTU Press; 2016.
- [29] Tabachnick BG, Fidell LS. *Using multivariate statistics* (5th ed). Boston: Pearson Education. 2007.
- [30] Nejati R, Ashrafi HR. *Statistics made simple*. Tehran: SRTTU Press; 2017. Persian.
- [31] Techrasa. 53 million mobile Internet users in Iran until March 2018; 2018.
- [32] Naeval F. Home-PC usage and achievement in English. *Computers & Education*. 2007; 49: 1112–1121.
- [33] Shankweilert D, Lundquist E. (1993). On the relations between learning to spell and learning to read. *Haskins Laboratories Status Report on Speech Research*. 1993; SR-113: 135-144.
- [34] Rahimi M, Miri SS. Technology use and acceptance among pre-service teachers of English as a Foreign Language: The case of a learning management system and an educational blog. In J. E. Aitken (Ed.), *Cases on communication technology for second language acquisition and cultural learning* (pp. 87-107). US: IGI Global; 2015.
- [35] Tran L. Learners' motivation and identity in the Vietnamese EFL writing classroom. *English Teaching: Practice and Critique*. 2007; 6(1): 151-163.
- [36] Abulafia D. Art of essay-writing damaged by Twitter and Facebook; 2013.
- [37] Alqunayeer HS. The impact of teaching through Twitter on students' vocabulary learning: A case study of Qassim University. *World Journal of English*. 2016; 6(2):35-43.
- [38] Carrington V. (2005). Txtng: The end of civilization (again)? *Cambridge Journal of Education*. 2005; 35: 161-75.
- [39] Plester, B, Wood C, Bell V. Txt msg n school literacy: Does texting and knowledge of text abbreviations adversely affect children's literacy attainment? *Literacy*. 2008; 42: 137-44.
- [40] Mittal R. Is texting really hurting our literary skills: How to overcome its effects. *IOSR Journal of Humanities and Social Science*. 2015; 20(10): 1-5.
- [41] Land Nystrom R. *Autocorrect – friend or foe? Helping students become better writers in a digital world*; 2017.
- [15] Phinney M, Khouri S. Computers, revision, and ESL writers: The role of experience. *Journal of Second Language Writing*. 1993; 2(3): 257-277.
- [16] Beck N, Fetherston T. The effects of incorporating a word processor into a year three writing program. *Information Technology in Childhood Education Annual*. 2003; 1: 139-161.
- [17] Hayles NK. *How we think: Digital media and contemporary technogenesis*. Chicago: University of Chicago Press; 2012.
- [18] Wood LA, Rankin JL, Beukelman DR. Word prompt programs: Current uses and future possibilities. *American Journal of Speech-Language Pathology*. 1997; 6(3): 57-65.
- [19] Newell AF, Booth L, Arnott J, Beattie W. Increasing literacy levels by the use of linguistic prediction. *Child Language Teaching and Therapy*. 1992; 8(2): 138-187.
- [20] Lewis R. Enhancing the writing skills of students with learning disabilities through technology: An investigation of the effects of text entry tools, editing tools, and speech synthesis; 1998.
- [21] Sheehan C. Spell-check crutch curtails correctness. CBSNews. CBS Interactive; 2009.
- [22] Clark L. Auto-correct generation can't spell common words such as 'necessary' and 'separate' Mail Online. N.p., 21 May 2012. Web. 08 Oct. 2013; 2013.
- [23] Hiscox L, Leonavičiūtė E, Humby T. The effects of automatic spelling correction software on understanding and comprehension in compensated Dyslexia: Improved recall following dictation. *Dyslexia*. 2014; 20(3): 208-24.
- [24] Alhusban A. The impact of modern technological tools on students writing skills in English as a second language. *US-China Education Review*. 2016; 6(7), 438-443.
- [25] Bronowicki KA. *Technology's adverse effects on students' writing: An emphasis on formal writing is needed in an academic curriculum*, (Unpublished master's thesis), State University of New York College at Brockport, US; 2014.
- [26] Arif AS, Sylla C, Mazalek A. Learning new words and spelling with autocorrections. In *ISS '16 Proc. of the 2016 ACM International Conference on Interactive Surfaces and Spaces* (pp. 409-414), Ontario, Canada; 2016.
- [27] McSweeney MA. I text English to everyone: Links between second-language texting and academic proficiency. *Languages*. 2017; 2(7), 1-15.

Citation: (Vancouver): Rahimi M, Shahryari A. [The role of autocorrect software use in learning English as a foreign language]. *Tech. Edu. J*. 2019; 13(3): 511-520.

 <http://dx.doi.org/10.22061/jte.2019.4331.2048>



COPYRIGHTS

© 2019 The author(s). This is an open access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution (CC BY 4.0), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, as long as the original authors and source are cited. No permission is required from the authors or the publishers.